



USER MANUAL

Руководство по эксплуатации

BRUSHLESS CORDLESS CIRCULAR SAW

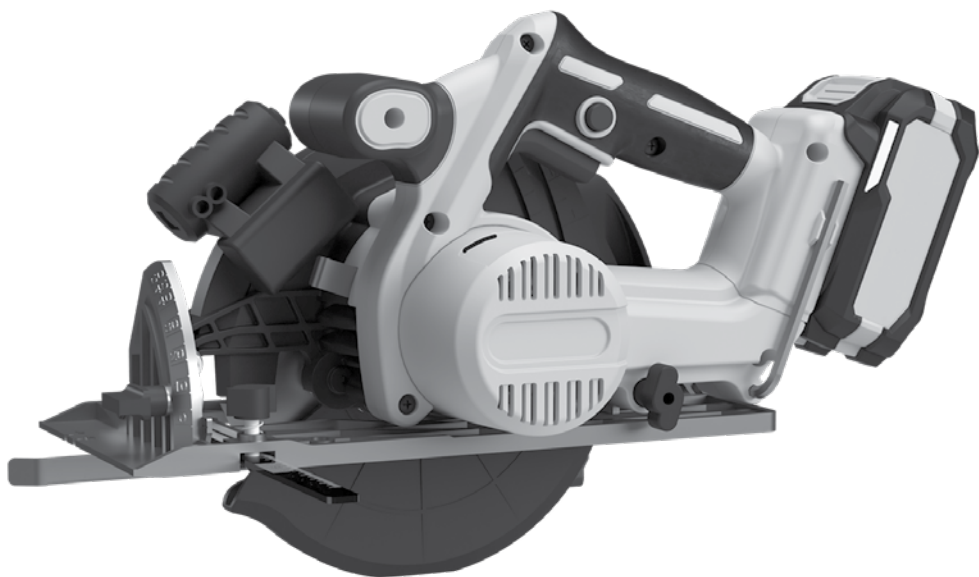
ПИЛА ЦИРКУЛЯРНАЯ
АККУМУЛЯТОРНАЯ БЕСЩЕТОЧНАЯ

CCSH-BL-20-185

27409

CCSH-BL-20-185Z

27410



ATTENTION
ВНИМАНИЕ

Read this manual before use and retain for future reference.

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для дальнейшего использования.

The date of manufacture is indicated on the tool.

Дата изготовления указана на изделии.

СОДЕРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ	3
НАЗНАЧЕНИЕ	3
КОМПЛЕКТАЦИЯ	3
УСТРОЙСТВО	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	10
ШУМ И ВИБРАЦИЯ	12
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	13
СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА	14
ХРАНЕНИЕ	14
ТРАНСПОРТИРОВКА	14
УТИЛИЗАЦИЯ	14
СРОК СЛУЖБЫ	15
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	15
ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ	15
ИМПОРТЕР	15

Уважаемый покупатель!

Данное изделие является технически сложным. Перед первым запуском внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго соблюдайте все меры предосторожности! Их несоблюдение может привести к опасным для жизни травмам! Конструкция устройства постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ

	ВНИМАНИЕ! Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению травмы.
	Риск поражения электрическим током.
	Огнеопасность!
	ВНИМАНИЕ! Внимательно прочтите руководство по эксплуатации для снижения риска получения травмы.

НАЗНАЧЕНИЕ

Пила циркулярная аккумуляторная ручная (далее по тексту «пила», «машина», «инструмент») предназначена для выполнения продольных и поперечных прямых резов, резов под углом в древесине и материалах, производных из древесины. С соответствующими оригинальными дисками можно распиливать также и алюминиевые изделия.

Машина предназначена для эксплуатации при температуре окружающей среды от 0 °С до +40 °С, относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Машина относится к бытовому классу инструмента и должна эксплуатироваться в повторно-кратковременном режиме с наработкой до 20 часов в месяц. Рекомендуется эксплуатация с нагрузкой, не превышающей номинальную, в течение 10-15 минут и последующим перерывом 20-30 минут. Такой режим эксплуатации позволяет эффективно выполнять все задачи, возникающие в быту, и предохраняет инструмент от преждевременного выхода из строя.

Настоящее руководство содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации инструмента.

В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию инструмента изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не ухудшающие его потребительские и эксплуатационные свойства, безопасность и эффективность работы.

Инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

В комплект поставки входит:			
1. Пила циркулярная аккумуляторная	1 шт.	4. Диск пильный	1 шт.
2. Батарея аккумуляторная (для модели 27409)	1 шт.	5. Ключ шестигранный	1 шт.
3. Зарядное устройство (для модели 27409)	1 шт.	6. Параллельная направляющая	1 шт.
		7. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном	1 шт.

УСТРОЙСТВО

Общий вид машины для арт. 27409 и 27410 представлен на рис. 1.

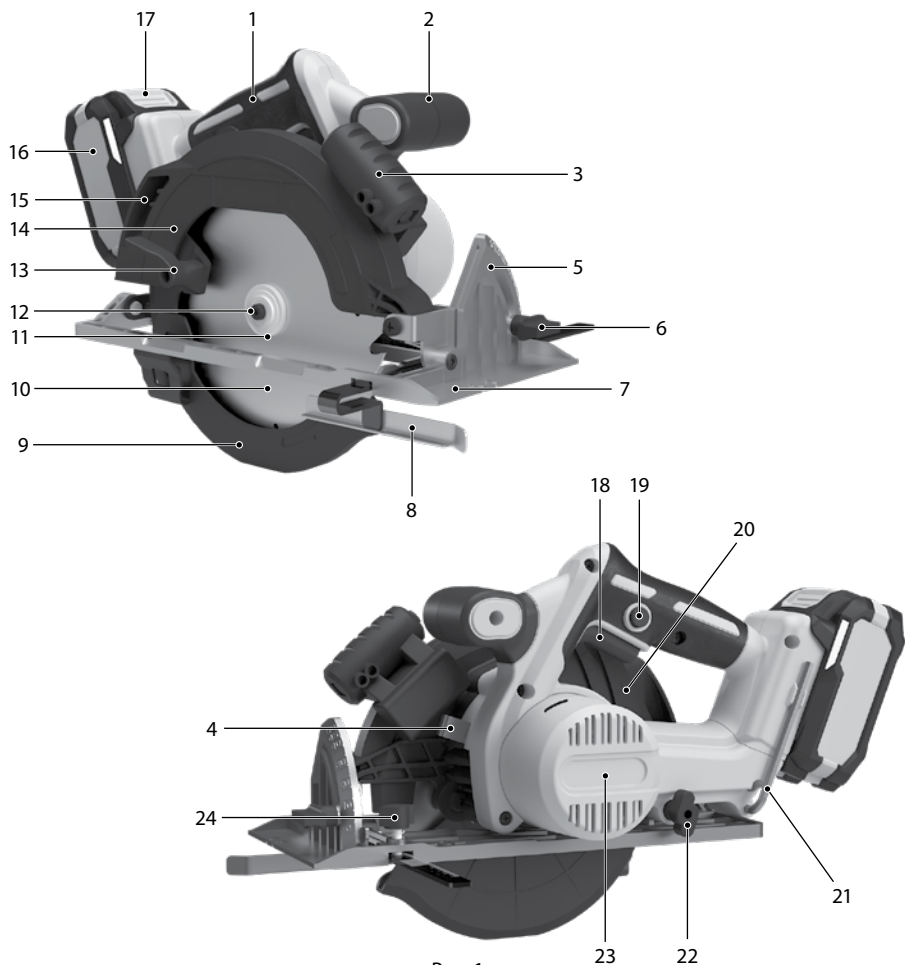


Рис. 1

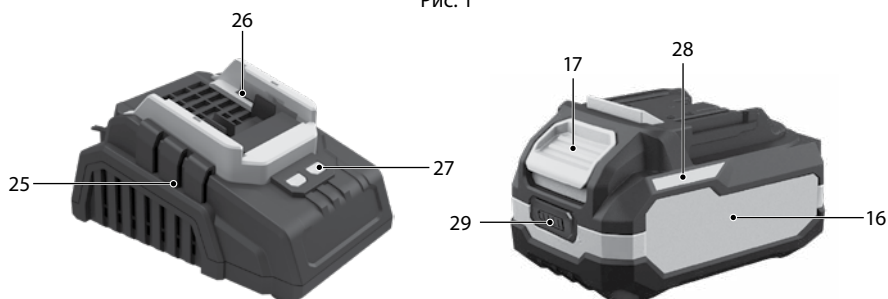


Рис. 2

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Рукоятка основная 2. Рукоятка дополнительная 3. Лазерный указатель 4. Кнопка блокировки шпинделя 5. Шкала регулировки наклона 6. Ручка регулировки угла наклона 7. Подошва 8. Параллельная направляющая 9. Защитный кожух нижний 10. Пильный диск 11. Наружный фланец 12. Винт фиксирующий 13. Ручка защиты 14. Защитный кожух верхний 15. Отверстие для выброса опилок | <ol style="list-style-type: none"> 16. Аккумуляторная батарея (для модели 27409) 17. Клавиша фиксации аккумуляторной батареи 18. Клавиша выключателя 19. Кнопка блокировки 20. Шкала регулировки глубины 21. Шестигранный ключ 22. Ручка регулировки глубины пропила 23. Корпус двигателя 24. Винт фиксации параллельной направляющей 25. Зарядное устройство (для модели 27409) 26. Контакты зарядного устройства 27. Индикатор зарядного устройства 28. Индикатор заряда аккумуляторной батареи 29. Кнопка индикатора заряда аккумулятора |
|--|---|

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Артикул / Модель	27409 / CCSH-BL-20-185	27410 / CCSH-BL-20-185Z
Тип аккумуляторной батареи	Li-Ion	
Бесщеточный двигатель	Есть	
Номинальное напряжение аккумуляторной батареи, В	20	
Емкость аккумуляторной батареи, А·ч	4,0	–
Аккумуляторные батареи в комплекте, шт	1	–
Диаметр пильного диска, мм	185	
Диаметр посадочного отверстия, мм	20	
Количество зубьев пильного диска	24	
Толщина пильного диска по рабочей части, мм	1,6	
Частота вращения диска на холостом ходу, мин ⁻¹	4000	
Максимальная глубина пропила под углом 90°, мм	65	
Максимальная глубина пропила под углом 45°, мм	45	
Диапазон регулировки наклона основания, град.	0-45	
Материал основания	Алюминий	
Блокировка шпинделя	Есть	
Защита от случайного пуска	Есть	
Лазерная направляющая	Есть	
Параллельная направляющая	Есть	
Возможность подключения к пылесосу	Есть	
Защита от перегрузки	Есть	
Индикатор заряда аккумуляторной батареи	Есть	–
Время зарядки аккумуляторной батареи, ч	2	–
Выходной ток зарядного устройства, А	2	–
Параметры сети питания зарядного устройства, В~ Гц	230~ 50/60	–

Артикул / Модель	27409 / CCSH-BL-20-185	27410 / CCSH-BL-20-185Z
Степень защиты от проникновения предметов и жидкости	IP20	
Уровень звукового давления (L_{pA}), дБ(А)	86,5	
Неопределенность уровня звукового давления (L_{pA}), дБ(А)	5	
Уровень звуковой мощности (L_{WA}), дБ(А)	98,5	
Неопределенность уровня звуковой мощности (L_{WA}), дБ(А)	5	
Уровень вибраций (a_h), м/с ²	6,7	
Неопределенность уровня вибраций (a_h), м/с ²	1,5	
Степень защиты от поражения электрическим током	II	
Масса изделия нетто, кг	3,1	
Масса изделия брутто, кг	5	3,5

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ



ВНИМАНИЕ!

Перед началом работы внимательно прочтите все правила безопасности и инструкции. Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелой травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин «Электроинструмент» во всех приведенных ниже указаниях относится к вашему сетевому (с кабелем) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее помещение (место) в чистоте и достаточно освещенным. Беспорядок и темнота приводят к несчастным случаям.
- Не работайте электроинструментом во взрывоопасной среде, в которой имеются огнеопасные жидкости, газы и пыль. При работе машиной могут возникнуть искры, что при наличии пыли, испарений, газов может привести к воспламенению и задымлению.
- Не допускайте при работе с электроинструментом присутствия детей и посторонних лиц. Отвлечение внимания в процессе работы может быть причиной потери вашего контроля.

Электробезопасность

- Вилка кабеля зарядного устройства должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.
- Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземленными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники. Риск поражения электрическим током увеличивается, если ваше тело заземлено.
- Не используйте электроинструмент под дождем или во влажной среде. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- Бережно обращайтесь с электрическим кабелем. Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки.

Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей инструмента. Поврежденный или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.

д) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ. Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

е) При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.



ВНИМАНИЕ!

Рекомендуется использование устройства защитного отключения (УЗО) с током срабатывания не более 30 мА.

Личная безопасность

а) При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств. Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьезной травме.

б) При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумовых наушников – значительно снизит риск получения травмы.

в) Не допускайте непреднамеренного запуска. Перед тем, как подключить аккумулятор к электроинструменту, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Не переносите электроинструмент с нажатым курковым выключателем и не подключайте аккумулятор к электроинструменту, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.

г) Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закрепленным на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной тяжелой травмы.

д) Работайте в устойчивой позе. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу. Это позволит вам не потерять контроль при работе с электроинструментом в непредвиденной ситуации.

е) Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.

ж) Если электроинструмент снабжен устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом. Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запыленностью рабочего пространства.

Использование электроинструментов и технический уход

а) Не перегружайте электроинструмент. Используйте ваш инструмент по назначению. Электроинструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.

б) Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения. Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.

в) Извлекайте аккумулятор перед регулированием, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента. Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.

г) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать электроинструментом. Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.

д) Регулярно проверяйте исправность электроинструмента. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован. Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.

е) Следите за остротой заточки и чистотой режущих принадлежностей. Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.

ж) Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы. Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

Специальные предупреждения безопасности при работе с аккумуляторными инструментами:

а) Перезарядку аккумуляторной батареи следует осуществлять, используя зарядное устройство, рекомендованное изготовителем (поставляемое в комплекте). Зарядное устройство, которое годится для одного типа аккумуляторной батареи, может вызвать пожар при использовании другого типа батареи.

б) Питание машин следует осуществлять только от аккумуляторных батарей, совместимых с данной моделью машины и рекомендованных производителем. Использование любых других батарей может привести к повреждениям и пожару.

в) Если аккумуляторная батарея не используется, ее следует хранить отдельно от машины и металлических предметов, таких как скрепки для бумаги, монеты, ключи, гвозди, винты и т.п., которые могут случайно замкнуть контактные выводы. Короткое замыкание контактных выводов аккумуляторной батареи может вызвать ожоги или пожар.

г) Машина имеет автономный источник питания (аккумуляторную батарею) и всегда готова к работе. Избегайте случайных нажатий на клавишу выключателя – это может привести к травмам и иным повреждениям.

д) Не вскрывайте аккумуляторную батарею – при этом возникает опасность короткого замыкания, что может привести к возникновению пожара или взрыва.

е) Защищайте аккумуляторную батарею от воздействия высоких температур, длительного воздействия прямых солнечных лучей и огня. Может возникнуть опасность взрыва.

ж) Держите электрическую машину только за изолированные поверхности рукояток, если вы выполняете работы, при которых осязка может попасть на скрытую электропроводку. Контакт с токоведущим проводом ставит под напряжение все металлические части электроинструмента и ведет к поражению электрическим током.

з) Заготовку необходимо закреплять в зажимных приспособлениях или тисках, таким образом она удерживается надежнее, чем в руках.

Дополнительные меры безопасности при использовании циркулярных пил

а) Перед началом работы убедитесь в отсутствии на рабочем месте посторонних предметов.

б) Не допускайте попадания рук в зону пиления и не прикасайтесь к пильному диску. Всегда держитесь за дополнительную рукоятку пилы. При удержании пилы обеими руками вы будете защищены от пореза пильным диском.

в) Не держите руки ниже обрабатываемого изделия. Кожух не обеспечивает защиту от пореза пильным диском снизу обрабатываемой детали.

г) Отрегулируйте глубину пропила в зависимости от толщины обрабатываемой детали. При обработке пильный диск должен выступать не более чем на полную высоту зуба.

д) Никогда не держите обрабатываемую заготовку в руках или на коленях. Необходимо закреплять заготовку на устойчивой подставке или верстаке. Данное условие является обязательным для снижения вероятности получения травм при контакте с пильным диском или его заклинивании.

е) При выполнении продольного распила всегда применяйте упор или прямую направляющую планку. Это уменьшит вероятность заклинивания пильного диска и улучшит точность пропила.

ж) Необходимо использовать пильные диски, предназначенные для данной модели инструмента, с соответствующими наружным и посадочным диаметрами. Использование различных адаптеров приводит к повышенной вибрации, снижению качества обработки и увеличению риска получения травмы.

з) Никогда не используйте поврежденные или неверно подобранные крепежные элементы (винты, фланцы, прижимные шайбы и т.п.) для пильного диска. Данные элементы сконструированы специально для данной модели пилы с целью получения оптимальных технических характеристик и безопасной работы.

и) Инструмент не предназначен для стационарной работы, нет возможности установки на пильный стол.

к) Не используйте пильные диски из быстрорежущей стали. При эксплуатации пилы такие диски могут легко ломаться и стать причиной тяжелой травмы.

л) Следите за исправным состоянием двигателя. В случае появления нехарактерного шума, запаха, горелой изоляции, искр и т.п. следует немедленно выключить инструмент и обратиться в сервисный центр.

Меры по предупреждению отдачи пилы

Отдача — это внезапная реакция вследствие блокирования, заклинивания или перекоса пильного диска, приводящая к неконтролируемому подъему пилы с выходом пильного диска из пропила в направлении оператора.

При сильном защемлении пильного диска или ограничении его хода реактивная сила, создаваемая двигателем, отбрасывает пилу в направлении оператора.

Если пильный диск искривляется или перекашивается, то зубья диска задней кромкой цепляются за обрабатываемую деталь, из-за чего пильный диск может перемещаться в направлении выхода из пропила, а пила отбрасываться в направлении оператора.

Отдача является следствием неверной или ошибочной эксплуатации пилы, нарушения правил выполнения работ. Она может быть предотвращена принятием соответствующих мер предосторожности, указанных далее.

Надежно удерживайте пилу обеими руками, а руки располагайте так, чтобы можно было противодействовать силам отдачи. Всегда находитесь в стороне от пильного диска, не допускайте нахождения пильного диска на одной линии с вами. Отдача может вызвать «скачок» пилы назад, но при принятии указанных мер предосторожности оператор способен компенсировать возникающие усилия и не потерять способности управления.

Если происходит заклинивание пильного диска или работа прерывается по какой-либо другой причине, опустите выключатель и удерживайте пилу в материале до полной ее остановки. Ни в коем случае не пытайтесь извлечь пилу из распиливаемой детали или вести ее в обратном направлении, пока пильный диск вращается и может произойти отдача. Найдите причину заклинивания пильного диска и устраните ее. Прежде чем включить пилу, находящуюся в заготовке, выровняйте пильный диск в пропилах, проверьте, не зацепились ли зубья пилы за деталь. Если имеет место заклинивание пильного диска, то при повторном пуске пилы может произойти отдача.

При распиловке больших тонких заготовок с целью снизить риск отдачи из-за заклинивания пильного диска надежно закрепляйте обрабатываемые детали на опорах.

Длинные заготовки при распиловке могут прогибаться под действием собственной массы, поэтому поддерживающие опоры должны располагаться с обеих сторон доски, рядом с линией реза и около края доски. Не пользуйтесь пильными дисками с тупыми, неразведенными или поврежденными зубьями. Использование пильных дисков с тупыми, неразведенными или поврежденными зубьями ведет к образованию «узкого» пропила, к повышенному трению пильного диска о материал, к заклиниванию и отдаче пилы.

До начала пиления надежно зафиксируйте рычаги установки глубины пропила и угла наклона диска.

Если во время пиления произойдет изменение этих установок, то может произойти заклинивание пильного диска и обратная отдача пилы.

При врезании в пазуху за существующей стеной и в другие скрытые места будьте особо осторожны. Погружающийся пильный диск может начать резание скрытых (например, за стеной) предметов, что может стать причиной отдачи пилы.

Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- а) Травмы в результате касания горячих или движущихся частей инструмента.
- б) Риск защемления пальцев при смене рабочей оснастки.
- в) Ущерб здоровью в результате воздействия вибрации, возникающей при работе.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Устройство

Пила циркулярная аккумуляторная ручная состоит из основания, режущего узла и привода. Режущий узел шарнирно закреплен на основании, что позволяет регулировать глубину и угол наклона пропила. Приводом режущего узла является бесщеточный электродвигатель, расположенный в корпусе, изготовленном из высокопрочной пластмассы. Для обеспечения безопасности машина оборудована подвижным кожухом, закрывающим пильный диск. Клавиша выключателя оборудована блокировкой, снижающей вероятность случайного включения.

Аккумуляторная батарея оборудована индикатором остаточного заряда 28 (рис. 2), который включается с помощью кнопки 29 (рис. 2). Отключение индикатора происходит автоматически через 3-4 сек с момента нажатия на кнопку 29 (рис. 2).

Перед началом эксплуатации необходимо:

- После транспортировки в зимних условиях перед включением выдержать машину при комнатной температуре до полного высыхания водяного конденсата;
- Наружные поверхности машины протереть насухо ветошью;
- Проверить напряжение питания зарядного устройства. Напряжение источника питания должно соответствовать значению, указанному на маркировочной табличке зарядного устройства;
- Надежно закрепить обрабатываемое изделие;
- Проверить соответствие номинального напряжения питания машины номинальному напряжению аккумуляторной батареи. Использование аккумуляторной батареи с более высоким номинальным напряжением приведет к повреждению машины;
- Перед началом работы надеть средства индивидуальной защиты (очки, наушники, перчатки), поместить машину в удобное положение, принять устойчивую позу;
- Опробовать работу машины на холостом ходу (также после замены оснастки).

Установка/снятие батареи

Перед снятием или установкой батареи, а также перед транспортировкой и хранением машины убедитесь, что клавиша 18 (рис. 1) находится в положении «выключено» во избежание случайного включения машины.

Установка

Присоедините заряженную аккумуляторную батарею 16 (рис. 1) к инструменту, перемещая ее по направляющим разъема до щелчка. Убедитесь, что батарея надежно зафиксирована и не шатается.

Не прилагайте чрезмерных усилий при установке батареи. Если батарея не устанавливается на инструмент без значительных усилий, это может быть признаком ее повреждения или несоответствия данному типу или модели инструмента.

Снятие

Для снятия батареи нажмите на клавишу фиксатора 17 (рис. 1) и сдвиньте батарею по направляющим до полного отделения ее от корпуса машины.

Зарядка батареи



ВНИМАНИЕ!

Зарядное устройство следует подключать только к однофазной сети переменного тока, напряжение которой соответствует напряжению, указанному на маркировочной табличке зарядного устройства.

Вставьте вилку кабеля питания зарядного устройства в розетку сети питания. Через 1...2 секунды индикатор зарядного устройства 27 (рис. 2) начнет светиться зеленым светом, что свидетельствует о готовности к работе.

Установите заряжаемую батарею в направляющие зарядного устройства до упора, не прикладывая значительных усилий. Если аккумуляторная батарея не устанавливается на зарядное устройство без значительных усилий, проверьте соответствие зарядного устройства и аккумуляторной батареи по номинальному напряжению и модели. Если батарея разряжена или заряжена не полностью, индикатор зарядного устройства 27 (рис. 2) поменяет цвет свечения с зеленого на красный, что свидетельствует об идущем процессе зарядки. По достижении полного заряда батареи индикатор зарядного устройства 27 (рис. 2) переключится на зеленое свечение.



ВНИМАНИЕ!

Зарядка батареи возможна при температуре окружающей среды от 0 °C до +40 °C. Запрещается заряжать батарею при отрицательной температуре окружающей среды. Храните батарею заряженной при температуре не ниже 0 °C.

ПРИМЕЧАНИЕ. Невозможно перезарядить не перезаряжаемые батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не забудьте отключить зарядное устройство от сети питания по завершении зарядки.

Уровень заряда аккумуляторной батареи можно оценить при помощи индикатора 28 (рис. 2), расположенного на корпусе батареи. Индикатор включается при нажатии на кнопку 29 (рис. 2) на корпусе батареи и отключается автоматически по истечении 3...4 секунд.

Свечение четырех элементов индикатора свидетельствует о полном заряде аккумулятора, одного – о зарядке около 25% и скорой необходимости зарядить аккумулятор.

Установка пильного диска



ВНИМАНИЕ!

Перед работами по подготовке к эксплуатации, настройке, техническому обслуживанию электроинструмента всегда снимайте аккумуляторную батарею.

Для установки пильного диска на изделие необходимо нажать до конца кнопку блокировки шпинделя 4 (рис. 1), чтобы диск не мог вращаться, затем с помощью шестигранного ключа 21 (рис. 1), который идет в комплекте с инструментом, ослабить винт 12 (рис. 1) и снять наружный фланец крепления диска 11 (рис. 1).

Установите пильный диск 10 (рис. 1) на внутренний фланец таким образом, чтобы направление стрелки, указывающей направление вращения на диске, совпадало с направлением стрелки на кожухе пилы 14 (рис. 1). Убедитесь, что диск установлен на буртик фланца без зазора и не перемещается в радиальном направлении. Установите наружный фланец 11 (рис. 1) и зафиксируйте его винтом 12 (рис. 1). Произведите тестовое включение пилы, убедитесь в отсутствии вибраций.

Включение лазерной направляющей



ВНИМАНИЕ!

Не допускайте попадания лазерного излучения в глаза, чтобы избежать получения травмы. Для включения/выключения лазерной направляющей 3 (рис. 1) нажмите на выключатель, который находится на корпусе лазерной направляющей 3 (рис. 1).

Включение



ВНИМАНИЕ!

Во избежание выхода из строя инструмента, перед включением двигателя убедитесь, что диск не находится в контакте с заготовкой.

Для включения пилы нажмите и удерживайте кнопку блокировки выключателя 19 (рис. 1), после чего нажмите на клавишу выключателя 18 (рис. 1). Учитывайте, что при включении двигателя может возникнуть рывок.



ВНИМАНИЕ!

Машина имеет электронное управление двигателем с функцией плавного пуска. При включении необходимо дождаться развития двигателем максимальной частоты вращения, после чего приступить к работе.

Для выключения двигателя отпустите клавишу выключателя 18 (рис. 1).

Регулировка глубины и угла наклона пропила

Для регулировки глубины пропила поверните ручку 22 (рис. 1) против часовой стрелки относительно его оси. Удерживая пилу за основную рукоятку 1 (рис. 1) и ориентируясь на шкалу 20 (рис. 1), установите требуемую глубину пропила, перемещая вниз заднюю часть опорной подошвы пилы 7 (рис. 1). При распиловке листового материала рекомендуется устанавливать глубину пропила соответствующей толщине заготовки плюс 5...7 мм. Зафиксируйте выбранную глубину пропила, затянув ручку 22 (рис. 1) поворотом по часовой стрелке.

Для регулировки угла наклона поверните ручку регулировки угла наклона 6 (рис. 1) против часовой стрелки и, ориентируясь на шкалу 5 (рис. 1), установите требуемый угол наклона, перемещая опорную подошву 7 (рис. 1). Зафиксируйте выбранное положение, затянув ручку 6 (рис. 1) поворотом по часовой стрелке.

ШУМ И ВИБРАЦИЯ

Шумовые и вибрационные характеристики приведены в таблице 1.

Указанный в настоящем руководстве по эксплуатации уровень шума и вибрации измерен по методике измерения, прописанной в стандарте, и может быть использован для сравнения.

Однако если машина будет использована для выполнения других работ с применением оснастки, не предусмотренной изготовителем, или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то уровень вибрации может быть иным.



ВНИМАНИЕ!

Всегда применяйте средства индивидуальной защиты органов слуха с шумоподавлением не ниже 15 дБ(А).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ!

Перед началом работ по обслуживанию машины отсоедините аккумулятор. Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать электроинструмент и вентиляционные отверстия в чистоте.

При повреждении шнура питания зарядного устройства его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал. Если вы заметили снижение частоты движения оснастки или посторонний шум при работе, то необходимо сдать устройство в центр технического обслуживания для его диагностики и ремонта. Ремонт электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасность и надежность электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

Обслуживание оснастки

Использование изношенного сменного инструмента снижает эффективность выполняемой работы и может привести к выходу из строя мотора и редуктора, поэтому необходимо периодически заменять износившуюся оснастку, как только в этом появляется необходимость.

Уход за электродвигателем

Необходимо особенно бережно относиться к электродвигателю, не допускать попадания жидкостей и посторонних предметов внутрь корпуса. Следите за чистотой вентиляционных отверстий, регулярно продувайте их сжатым воздухом или очищайте щеткой.

Для предотвращения попадания пыли и вытекания смазки машина имеет герметичный корпус редуктора. Поэтому машина может использоваться продолжительное время без необходимости замены или добавления смазки. После первоначального пуска в эксплуатацию меняйте смазку раз в 6 месяцев эксплуатации. Для замены смазки обратитесь в центр технического обслуживания.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Способ устранения
Инструмент не включается, индикатор заряда не светится.	Разряжена батарея.	Зарядить батарею.
	Неисправна батарея.	Обратиться в сервисный центр.
Инструмент не включается, индикатор заряда светится.	Неисправны двигатель или система управления.	Обратиться в сервисный центр.
	Неисправен выключатель.	Обратиться в сервисный центр.
Батарея не заряжается, индикатор зарядного устройства не светится.	Неисправность зарядного устройства.	Обратиться в сервисный центр.
Батарея не заряжается, индикатор зарядного устройства светится.	Неисправность батареи.	Обратиться в сервисный центр.
При работе из вентиляционных отверстий появляется дым или запах горелой изоляции.	Неисправность электрической части инструмента.	Обратиться в сервисный центр.
Повышенная вибрация машины.	Износ подшипников.	Обратиться в сервисный центр.
Повышенный шум в редукторе.	Износ или поломка редуктора.	Обратиться в сервисный центр.

Техническое обслуживание проводить в специализированных сервисных центрах. Список сервисных центров представлен на сайте <http://ipsremont.ru/kontakty/>.

Перечень критических отказов

- не использовать при появлении сильной вибрации;
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем;
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.

Возможные ошибочные действия персонала

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом;
- не использовать на открытом пространстве во время дождя;
- не включать при попадании воды в корпус.

Критерии предельных состояний

- перетерт или поврежден электрический кабель;
- поврежден корпус изделия.

Действия персонала в случае инцидента или критического отказа

1. Выключить инструмент.
2. Отключить инструмент от электросети.
3. Обратиться в сервисный центр.

СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

К техническому обслуживанию данного электроинструмента допускаются только квалифицированные работники, знающие конструкцию изделия, обладающие опытом по обслуживанию, ремонту и проверке данного типа товара и ознакомленные с руководством по эксплуатации.

Подготовка, проверка знаний и аттестация отдельных категорий работников и специалистов проводятся в соответствии со специальными требованиями, установленными в нормативных документах Ростехнадзором России.

Перед допуском к работе обслуживающий персонал должен проходить инструктаж по безопасности и стажировку на рабочем месте.

ХРАНЕНИЕ

Во время назначенного срока службы храните машину в сухом отапливаемом помещении. Рекомендуемая температура хранения от 0 °C до +40 °C. Храните машину в фирменной упаковке. Аккумуляторные батареи храните в заряженном состоянии.

Перед помещением машины на хранение снимите рабочую оснастку и аккумулятор.

Назначенный срок хранения инструмента 5 лет.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Во время транспортировки недопустимо прямое воздействие осадков, прямых солнечных лучей, нагрева и ударов. Транспортировка должна осуществляться только в фирменной упаковке при температуре окружающей среды от -10 °C до +40 °C.

УТИЛИЗАЦИЯ

Машина, выработавшая назначенный срок службы, подлежит утилизации в соответствии с правилами, установленными природоохранным и иным законодательством страны, в которой эксплуатируется машина.

СРОК СЛУЖБЫ

Средний срок службы изделия при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации составляет 5 лет.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На изделие распространяется гарантия производителя.

Период гарантийного обслуживания указан в гарантийном талоне и исчисляется с момента продажи.

Правила гарантийного обслуживания приведены в гарантийном талоне.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Серийный номер указан на инструменте в формате КККК-ММГГ-АААХХХХХ, где

КККК-ММГГ-АААХХХХХ
 1 2 3 4

1. Код поставщика
2. Месяц и год производства
3. Три последние цифры артикула товара
4. Порядковый номер изделия в партии от 00001 до 99999

ИМПОРТЕР

Импортер и продавец в РФ: ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», 142700, РФ, МО, г. Видное, ул. Радиальная 3-я, д. 8, пом. 1-Н, ком. 2; в РК: ТОО «Мир инструмента-Алматы», РК, Алматинская обл., Карасайский р-н, Ельтайский с/о, с. Береке. Телефон: +7 (495) 234-41-30.

Изготовитель: Jiangsu Hehui Power Tools Co.,Ltd.

Адрес изготовителя: No.909 Lingfeng Road, Economic Development Zone, Qidong Jiangsu Province.

Сделано в Китае.

Изделие соответствует следующим нормативным документам:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ

в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There is no handwriting or other markings on the paper.



**МИР
ИНСТРУМЕНТА**

Гарантийный талон

срок гарантии 36 месяцев

ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить все поля гарантийного талона.

Наименование изделия:

Серийный номер:

Дата продажи:

Наименование и адрес торговой организации:

Изделие проверено в присутствии потребителя:

Печать торговой организации и подпись продавца:

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Фирма-изготовитель предоставляет на приобретенное вами изделие настоящую гарантию сроком на 36 месяцев со дня продажи.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ В ГАРАНТИЙНУЮ МАСТЕРСКУЮ СДАЕТСЯ В ЧИСТОМ ВИДЕ.

Гарантийные обязательства компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации на русском языке и заполненный гарантийный талон.

Перед началом работы с данным изделием следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Все условия гарантии соответствуют действующему законодательству РФ.

Гарантийный срок на данное изделие составляет 36 месяцев и исчисляется со дня продажи конечному потребителю.

На аккумуляторные батареи, входящие в комплект поставки инструмента, а также на продающиеся отдельно гарантийный срок составляет 12 месяцев.

В случае устранения недостатков товара гарантийный срок на него продлевается на период, в течение которого товар находился в ремонте. Указанный период исчисляется со дня обращения потребителя с требованием об устранении недостатков товара до дня выдачи его по окончании ремонта.

Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.

Гарантия не распространяется:

- Если детали были подвержены рабочему и другим видам естественного износа, а также при неисправности инструмента, вызванной данными видами износа.
- На неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие в результате использования инструмента не по назначению, во время использования при неблагоприятных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода, в том числе при засорении топливной системы, самостоятельной регулировке карбюратора, работе при пониженном или повышенном напряжении питающей сети.
- При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих, появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры, коробление деталей и корпуса двигателя.
- На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие коррозии металлических частей и неправильного хранения.
- На естественный износ принадлежностей, быстроизнашивающихся частей и расходных материалов, таких как свечи зажигания, ручные стартеры ДВС, фильтры, приводные ремни, направляющие ролики, резиновые амортизаторы, уплотнители, прокладки, сальники, манжеты и другие РТИ, шины колес, защитные кожухи, пыльные цепи, пыльные шины, ведущие и ведомые звездочки, крыльчатки насосов, лески и головки для триммера, кабели питания, сварочные кабели, зажимы массы и электрододержатели, шланги, моечные пистолеты, форсунки, пенокомплеты, цанги, патроны, подошвы, угольные щетки, стволы перфораторов, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры и т.п.
- При наличии следов вскрытия, ремонта или модификации инструмента вне уполномоченного сервисного центра.
- На повреждения и дефекты, вызванные неблагоприятными атмосферными и иными внешними воздействиями на изделие, такими как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, стихийное бедствие.
- В случае использования принадлежностей, расходных материалов и запасных частей, ГСМ, не рекомендованных производителем.
- На профилактическое и техническое обслуживание изделия, например: регулировку, чистку, смазку, замену расходных материалов и другие виды работ, не связанные с производственным дефектом.

Средний срок службы изделия – 5 лет.

Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно, на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого необходимо предъявить или отправить неисправный инструмент в сервисный центр (адреса и контактные данные указаны на сайте ipsremont.ru) или в торговую точку по месту приобретения товара, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. Инструмент, направленный в торговую точку или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке инструмента в торговую точку или в сервисный центр несет владелец инструмента. Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие гарантии не подпадают.

С уважением, компания ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

Изделие проверялось в моем присутствии, исправно, укомплектовано, внешний вид без повреждений. Всю необходимую для использования данного изделия информацию и руководство от продавца получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен, правильность заполнения гарантийного талона проверил.

_____ Подпись покупателя

Адреса и телефоны сервисных центров вы можете найти на сайте www.ipsremont.ru или уточнить в филиалах компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА». Адреса и телефоны филиалов указаны на официальном сайте компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА» www.instrument.ru.



СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№1 №1

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации



СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№2 №2

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации



СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ

№3 №3

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН



Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия

Серийный номер

Дата продажи

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя _____ МП





Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя _____ МП





Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя _____ МП